

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 4 1 3 3 9 9 1 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 164 133 991 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金 Postage		諸料金金 Miscellaneous					
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Soo-jung Kim Soo-jung 302, 101-dong, 303 Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Hyundai 1st Apartment)									
				Postal Code 06320									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-8796-4767	
												FAX 010-8796-4767	
Health food						6				USD37. 02		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 3702 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の 確認					
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 4 1 3 3 9 9 1 1 P *

item number

FN 164 133 991 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Kim Soo-jung Kim Soo-jung 302, 101-dong, 303 Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Hyundai 1st Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06320				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8796-4767	
Health food				6		USD37.02	FAX 010-8796-4767	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	3702
							Total Value	Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164133991JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Soo-jung Kim Soo-jung 302, 101-dong, 303 Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Hyundai 1st Apartment) 06320, KOREA TEL 010-8796-4767 FAX 010-8796-4767	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

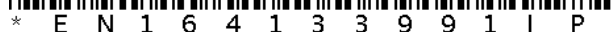
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.17	USD 37.02
総合計 (Total)			6		USD 37.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall



(item number) EN 164 133 991 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



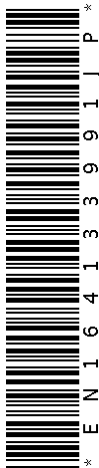
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Kim Soo-jung Kim Soo-jung 302, 101-dong, 303 Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Hyundai 1st Apartment) Postal Code 06320	
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value Health food 6 USD37.02	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value Health food 6 USD37.02		TEL 010-8796-4767 FAX 010-8796-4767 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3702 Yen		日本円換算合計 (円) Total Value 3702 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

日本郵政 Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp		



お問い合わせ番号(item number): EN 164 133 991 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Kim Soo-jung Kim Soo-jung 302, 101-dong, 303 Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Hyundai 1st Apartment)					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						FAX 010-8796-4767					
内容品詳細						損害要償額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						USD7.02					
Health food						6					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 贈光品 ☐ その他					
						☐ 返送品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 3702					
						No commercial value for customs purpose only.					
 * E N 1 6 4 1 3 3 9 9 1 J P *											
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。						受付局控 10年保存					